

**Fête de consécration
Aussendungsfeier**

**Samedi 13 juin 2020
Samstag, 13. Juni 2020**

Poste de Berne / Korps Bern

Programme / Programm

GO FORWARD

armedusalut.ch/go-forward

heilsarmee.ch/go-forward



Botschaft des Generals

an die Boten des Königreichs

"Gottes Königreich kann man nicht sehen wie ein irdisches Reich..."

Gottes Königreich ist jetzt schon da – mitten unter euch."



Liebe Kadetten

Es freut uns sehr, Sie anlässlich Ihrer Ordination und Ernennung als Heilsarmeeoffiziere zu grüssen. Wir gratulieren Ihnen allen ganz persönlich!

Das Königreich Gottes ist eine umfassende Wirklichkeit und ein biblisches Schlüsselthema. Sie haben einen lebenslangen Dienst vor sich, Sie werden als Bürger dieses Königreichs leben, gleichzeitig aber auch den gewaltigen Reichtum und die unendliche Tiefe der biblischen Lehre erforschen. Geniessen Sie dieses Abenteuer, indem Sie das Königreich Gottes kennenlernen, darin wachsen, sich entwickeln und es bewundern. In Lukas 17.20-21 lesen wir, dass das Königreich Gottes kein irdisches Reich ist, es ist ein geistliches Königreich, welches unsere materielle Wirklichkeit beeinflusst. Es geht um ein Königreich, das in uns beginnt, in unserem tiefsten Innern, unserer Seele, wenn wir Jesus Christus als unseren Retter annehmen und unter der Herrschaft Gottes leben. Deshalb ist es entscheidend wichtig, dass Sie Jesus kennen und Ihre Beziehung zu ihm pflegen. Dies formt Ihre Identität als Kind Gottes und Bürger des Königreichs, aber es wird auch ein solides Fundament sein für alle Dienstjahre, die vor Ihnen liegen.

Wir ermutigen Sie, zu lernen, was Jesus in seiner Lehre vermittelt und vor allem zu verstehen, dass Gottes Reich mitten unter Ihnen ist. Helfen Sie den Menschen die Werte des Königreichs zu entdecken und auch wie es unsere Leben, unsere Beziehungen und unsere Sicht der Welt verändert. Helfen Sie den Menschen, eine höhere und tiefere Dimension des Lebens zu entdecken, in dem sie als Kinder Gottes leben. Das ist eine herausfordernde, stimulierende und spannende Arbeit.

Welche Aufgabe Sie auch immer erhalten, jetzt und in späteren Jahren, setzen Sie sich zuerst für Gottes Königreich ein – es ist da, in Ihnen und um Sie herum. Weißen Sie sich jeden Tag Gott, in dem Sie das Offiziersgelübde ausleben. Möge die wunderbare Botschaft von diesem unvergleichlichen Königreich immer auf Ihren Lippen und in Ihrem Herz sein und auch in Ihren Taten sichtbar werden.

Möge Gott die Boten des Königreichs segnen

Brian Peddle, General
Kommissarin Rosalie Peddle

Founder:
William
Booth

Office of
The General



International Headquarters
London EC4V 4EH

3

MESSAGE DU GÉNÉRAL

**MESSAGE DU GENERAL
POUR LA CONSECRATION
DES
'MESSAGERS DU ROYAUME'**

" Le royaume de Dieu ne vient pas de telle sorte qu'on puisse l'observer. .. le royaume de Dieu est au-dedans de vous." (Luc 17:20,21)

Chers Cadets,

Nous sommes ravis de vous saluer à l'occasion de votre consécration et de votre nomination comme officiers de l'Armée du Salut. Félicitations à chacun d'entre vous!

Le Royaume de Dieu est une réalité infinie, et un thème clé des Ecritures. Vous avez devant vous toute une vie de ministère, pour vivre en citoyens du Royaume, et explorer l'immense richesse de l'enseignement biblique à ce sujet. Profitez de l'aventure en apprenant, approfondissant, et en vous émerveillant du miracle du Royaume de Dieu.

Comme nous le lisons en Luc 17:20-21, le royaume de Dieu n'est pas d'ordre physique, c'est un royaume spirituel qui a une influence sur notre réalité physique. C'est un Royaume qui commence avec nous, dans notre âme même, quand nous accueillons le Christ comme Sauveur et vivons sous la souveraineté de Dieu. Aussi est-il vital de connaître Jésus et de protéger votre relation avec Lui. C'est ce qui constitue votre identité d'enfant de Dieu et de citoyen du Royaume, mais ce sera aussi le solide fondement des années de ministère qui vous attendent.

Nous vous encourageons à apprendre ce que veut dire Jésus dans son enseignement, et particulièrement ce que signifie comprendre que le Royaume de Dieu est ici. Aidez les gens à découvrir les valeurs du Royaume, et comment il transforme nos vies, nos relations, notre vision du monde. Aidez-les à explorer une dimension plus haute et plus profonde de la vie en vivant en enfants de Dieu. C'est un travail à la fois difficile, stimulant et passionnant.

Quel que soit l'ordre de mission que vous allez recevoir maintenant, ou dans les années à venir, cherchez premièrement le Royaume de Dieu – il est ici, en vous et autour de vous. Consacrez-vous à Dieu quotidiennement en vivant votre alliance d'officier. Que le glorieux message du Royaume incomparable soit toujours sur vos lèvres, dans votre coeur, et se traduise dans vos actes.

Dieu bénisse les Messagers du Royaume.

**Brian Peddle
Général**

**Commissaire Rosalie Peddle
Présidente Mondiale des Ministères
Féminins**



Chers cadets, chères cadettes,

Nous vous saluons cordialement et prions pour que Dieu bénisse vos vies en ce jour spécial à l'occasion duquel vous serez consacrés comme officiers de l'Armée du Salut, en faisant partie de la Session « Messagers du Royaume ». Le Royaume de Dieu était le sujet préféré de Jésus ! Il annonçait : *« Le moment est arrivé et le Royaume de Dieu est proche. »* (Marc 1:15). En parlant de la définition de l'Évangile de Jésus, Roger J. Green fait le constat suivant : « Son message interculturel signifie qu'il arrive tant comme mauvaise nouvelle (le repentir) que comme bonne nouvelle (la foi) ». Vous êtes appelés à vivre de manière interculturelle ! Donc soyez avertis ! Les Messagers du Royaume (de Dieu) dérangent ! Mais, en même temps, ils amènent un message de salut positif et porteur de vie.

À l'image de Jésus, qui ne s'est pas contenté de proclamer ce Royaume, mais l'a encore incarné, vous êtes appelés, par la puissance de l'Esprit saint, à en faire de même, en connaissance de Sa loi de justice, de paix et de joie. Quel privilège d'être citoyen de ce merveilleux Royaume, dont Jésus est le Seigneur !

Nous remercions le Seigneur pour chacun de vous

Nous rendons gloire à Dieu que vous ayez répondu « Oui » à Son appel pour faire partie de ce Royaume, avec les joies et les défis que cela comportera.

et nous savons que vous ferez preuve d'amour et que vous prononcerez des paroles de grâce (la langue de ce Royaume), en Le servant de tout votre cœur. Nous rendons gloire à Dieu que vous ayez répondu « Oui » à Son appel pour faire partie de ce Royaume, avec les joies et les défis que cela comportera.

En Le suivant, soyez tout d'abord conscients de la force et de la conduite de l'Esprit saint, et aussi du soutien apporté par la prière de votre famille de l'Armée du Salut.

Soyez assurés de nos pensées et de nos prières permanentes.

Sincèrement vôtre, en Christ,

Commissaire Massimo Paone, Chef de territoire

Commissaire Jane Paone,

Présidente territoriale de Société & Famille

Liebe Kadetten

Wir grüssen euch herzlich und bitten Gott heute, an diesem speziellen Tag, um seinen reichen Segen für euer Leben. Heute werdet Ihr als Offiziere der Heilsarmee ausgesendet und seid Teil der Session "Boten des Königreichs".

Gottes Königreich war Jesu liebstes Thema. Er kündete an, dass "die Zeit gekommen ist, das Königreich Gottes ist nahe" (nach Markus 1, 15). Wie Roger J. Green zu Jesu Definition des Evangeliums bemerkt: "Seine Botschaft ist der gewöhnlichen Kultur entgegengesetzt, und kann einerseits als eine schlechte Nachricht (Busse) als auch als eine gute Nachricht (Glaube) gesehen werden." Ihr seid dazu berufen, in einer Gegenbewegung zu leben. Seid also gewarnt, Boten von Gottes Königreich sind störend! Aber gleichzeitig bringen sie auch eine positive, lebensbejahende Heilsbotschaft.

So wie Jesus nicht nur dieses Königreich ankündigte, sondern auch verkörperte, werdet ihr ebenfalls mit eurem Wesen seine Gerechtigkeit, seinen Frieden und seine Freude darstellen. Was für ein

Vorrecht, ein Bürger dieses wunderbaren Königreichs zu sein, in dem Jesus Christus der Herr ist!

Wir danken dem Herrn für jeden einzelnen von euch, und wir sind überzeugt, dass ihr Worte der Gnade (also die Sprache seines Königreichs) leben und verkünden werdet. Und ihr werdet Ihm mit eurem ganzen Herzen dienen. Ihr habt bestätigt, dass ihr Teil dieses Reiches sein wollt, mit allen Freuden und Herausforderungen, die das mit sich bringen wird. Dafür wollen wir Gott die Ehre geben.

Mögt ihr euch als Seine Nachfolger immer bewusst sein, dass der Heilige Geist euch stärkt und leitet, und dass ihr von eurer Heilsarmee-Familie im Gebet getragen werdet.

Wir werden immer für euch beten.

Wir grüssen euch in Christus,

Kommissär Massimo Paone, Territorialleiter

Kommissärin Jane Paone,
Territoriale Präsidentin Gesellschaft und Familie

Ihr habt bestätigt, dass ihr Teil dieses Reiches sein wollt, mit allen Freuden und Herausforderungen, die das mit sich bringen wird. Dafür wollen wir Gott die Ehre geben.

- 1 **Nous croyons** que les Ecritures de l'Ancien et du Nouveau Testament ont été données par l'inspiration de Dieu, et qu'elles seules constituent la règle divine de la foi et de la vie chrétiennes.
- 2 **Nous croyons** qu'il y a un seul Dieu, infiniment parfait, Créateur, Conservateur et Gouverneur de toutes choses – unique objet digne de l'adoration religieuse.
- 3 **Nous croyons** qu'il y a dans la Divinité trois personnes réellement distinctes, mais égales en puissance et en gloire : le Père, le Fils et le Saint-Esprit.
- 4 **Nous croyons** que dans la personne de Jésus-Christ la nature divine est unie à la nature humaine, de sorte que Jésus-Christ est véritablement Dieu et véritablement homme.
- 5 **Nous croyons** que nos premiers parents furent créés en état d'innocence, mais que, par leur désobéissance, ils perdirent leur pureté primitive et le bonheur. En conséquence de la Chute, tous les hommes sont devenus pécheurs, entièrement mauvais, et pour cette raison, ils sont à bon droit exposés à la colère de Dieu.
- 6 **Nous croyons** que notre Seigneur Jésus-Christ, par ses souffrances et sa mort, a réconcilié le monde entier avec Dieu ; ainsi quiconque le veut peut être sauvé.
- 7 **Nous croyons** que la repentance envers Dieu, la foi en notre Seigneur Jésus-Christ, et la régénération par le Saint-Esprit sont nécessaires au salut.
- 8 **Nous croyons** que c'est par grâce que nous sommes justifiés, par la foi en notre Seigneur Jésus-Christ, et que celui qui croit en a le témoignage en lui-même.
- 9 **Nous croyons** que la possession permanente du salut dépend de la foi constante en Christ et de l'obéissance à sa parole.
- 10 **Nous croyons** que c'est le privilège de tous les enfants de Dieu d'être sanctifiés tout entiers, et que tout leur être, l'esprit, l'âme et le corps, peut être conservé irrépréhensible, pour l'avènement de notre Seigneur Jésus-Christ (1 Thess. 5:23).
- 11 **Nous croyons** à l'immortalité de l'âme, à la résurrection du corps, au jugement universel lors de la fin du monde, au bonheur éternel des justes et au châtement éternel des méchants.

- 1 **Wir glauben**, dass die Schriften des Alten und des Neuen Testaments durch Inspiration von Gott gegeben wurden, und dass sie allein die göttliche Richtschnur des christlichen Glaubens und Lebens bilden.
- 2 **Wir glauben**, dass es nur einen Gott gibt, unendlich vollkommen, Schöpfer, Erhalter und Regierer aller Dinge, und dass ihm allein Anbetung gebührt.
- 3 **Wir glauben** an die Dreieinigkeit Gottes – Vater, Sohn und Heiliger Geist –, eins im Wesen und gleich an Kraft und Herrlichkeit.
- 4 **Wir glauben**, dass in der Person Jesu Christi die göttliche und die menschliche Natur vereinigt sind, so dass er wirklich und wahrhaftig Gott und wirklich und wahrhaftig Mensch ist.
- 5 **Wir glauben**, dass unsere ersten Eltern in Sündlosigkeit erschaffen wurden, dass sie aber durch Ungehorsam ihre Reinheit und Glückseligkeit verloren haben. Durch ihren Fall sind alle Menschen Sünder geworden, völlig verderbt und mit Recht dem Zorn Gottes ausgesetzt.
- 6 **Wir glauben**, dass der Herr Jesus Christus durch sein Leiden und Sterben eine Versöhnung für die ganze Welt vollbracht hat, und dass jeder, der will, gerettet werden kann.
- 7 **Wir glauben**, dass Umkehr zu Gott (Busse), Glaube an unseren Herrn Jesus Christus und Wiedergeburt durch den Heiligen Geist zu unserer Errettung notwendig sind.
- 8 **Wir glauben**, dass wir aus Gnaden durch den Glauben an unseren Herrn Jesus Christus gerechtfertigt sind, und dass jeder, der glaubt, das Zeugnis davon in sich trägt.
- 9 **Wir glauben**, dass eine bleibende Erfahrung des Heils vom beständigen, gehorsamen Glauben an Jesus Christus abhängt.
- 10 **Wir glauben**, dass es das Vorrecht aller Gläubigen ist, durch und durch geheiligt zu werden, und dass ihr Geist ganz, samt Seele und Leib, auf das Kommen unseres Herrn Jesus Christus unsträflich bewahrt werden kann (1. Thess. 5,23).
- 11 **Wir glauben** an die Unsterblichkeit der Seele (Ewigkeitsbestimmung des Menschen), an die Auferstehung des Leibes, an das Jüngste Gericht am Ende der Welt, an die ewige Glückseligkeit der Gerechten und an die ewige Strafe der Gottlosen.



14:00 Fête de consécration et d'envoi

Prélude	Fanfare
Salutations et prière	Maj. I. Walzer
Chant N°46 - À Dieu soit la Gloire	
Articles de foi et Alliance de l'Officier	Cadets/cadettes
Mélodie au piano	M. Dikantsa
Consécration	Commissaire M. Paone
Mélodie au piano	M. Dikantsa
Introduction aux témoignages	Maj. I. Walzer
Témoignages de 5 Lieutenants/Lieutenantes	
Chant du groupe de louange	
Prédication	Commissaire J. Paone
Morceau de musique	
Envoi	Commissaire M. Paone
Vidéo de salutations	
Chant du groupe de louange	
Bénédiction	Maj. I. Walzer
Postlude	Fanfare

Weihe und Aussendungsfeier 14:00



9

ABLAUF VERSAMMLUNG

Eingangsspiel	Musikanten
Begrüssung und Gebet	Maj. I. Walzer
Lied Nr. 349 - Oh Gott dir sei Ehre	
Glaubensartikel & Vorlesen Gelübde	KadettInnen
Klaviermelodie	M. Dikantsa
Ordination	Kommissär M. Paone
Klaviermelodie	M. Dikantsa
Anmoderation	Maj. I. Walzer
Zeugnisse von 5 Leutnanten	
Lied Lobpreisgruppe	
Predigt	Kommissäre J. Paone
Musikstück	
Aussendung	Kommissär M. Paone
Videogruss	
Lied Lobpreisgruppe	
Abmoderation/Segen	Maj. I. Walzer
Ausgangsspiel	Musikanten

Appelé par Dieu à proclamer l'évangile de notre Seigneur et Sauveur Jésus Christ comme Officier de l'Armée du Salut, je conclus avec lui cette alliance solennelle :

Je veux l'aimer et le servir
de tout mon cœur tous les jours de ma vie.

Je veux gagner les hommes à Christ;
leur salut sera le but de ma vie.

Je prendrai soin des pauvres,
je nourrirai les affamés, je vêtirai ceux qui sont nus,
j'aimerai les mal-aimés et je serai l'ami des sans amis.

Je serai loyal envers les doctrines et les principes
de l'Armée du Salut et, par la grâce de Dieu,
je me comporterai d'une manière digne d'un officier
et d'un disciple de Jésus-Christ.

Je signe cette promesse en comptant sur mon Seigneur
et Sauveur, en présence du Chef de territoire,
des Officiers et des Cadets de l'école.

Von Gott berufen, als Offizier der Heilsarmee das Evangelium unseres Herrn und Erlösers Jesus Christus zu verkündigen, verspreche ich durch diesen feierlichen Bund:

Ich will Gott von ganzem Herzen
lieben und ihm dienen, solange ich lebe.

Ich will Menschen für Christus gewinnen;
ihr Heil soll mein höchstes Gut sein.

Ich will mich um die Armen kümmern,
die Hungrigen nähren, die Nackten kleiden,
die Ungeliebten lieben und denen ein Freund sein,
die keine Freunde haben.

Ich will den Lehren und Prinzipien der Heilsarmee
gegenüber treu sein und mich mit Gottes Hilfe
würdig erweisen als Offizier und Nachfolger Jesu Christi.

Dieses Versprechen unterschreibe ich im Vertrauen auf meinen
Herrn und Erlöser und in der Gegenwart des Territorialleiters,
der hier anwesenden Offiziere und meiner Mitkadetten.



Céline Petter – La formation a un très bon équilibre entre théorie et pratique et sait s'adapter au maximum à chacun, là où il en est, pour nous faire grandir et nous préparer au service. Un accent tout particulier est placé sur notre vie spirituelle, ce qui est vraiment essentiel.



Samuel Schmid – Für mich waren die praktischen Einsätze (z.B. Praktikums- und Gottesdiensteinsätze) aber auch die internationalen Lehren-Kurse in London und Holland echte Highlights.



Franziska Hari – Das, was unsere Ausbildungen von anderen unterscheidet, ist vermutlich das grosse Vorrecht so viel Unterschiedliches zu bereisen und kennen zulernen. In den zwei Jahren konnten wir nach England, Ungarn und Holland fahren, besuchten in der Schweiz viele Korps und auch einige Soziale Institutionen. Es ist nicht nur Theorie, sondern oft auch praktische Erfahrung und persönliche Gespräche. (Vielen Dank für euren Einsatz, dass wir eine so tolle Ausbildung haben!)



Jonas Bosshard – Die Offiziersausbildung bietet ein enorm vielseitiges Programm, welches Unterricht, Selbststudium und Praxiseinsätze beinhaltet, inklusive Reisen nach Holland, England und Ungarn. Ich wurde gefordert und gefördert und konnte mich auch in meiner Persönlichkeit weiterentwickeln.



Miriam Schulz – Ich habe es sehr geschätzt, im Rahmen einiger Reisen (William-Booth-College, London/GB; Catherine-Programme, Ede/NL) einen Teil der internationalen Heilsarmee besser kennen lernen zu dürfen.



Joëlle Catalanotto – Ces deux années au Centre de formation m'ont permis d'apprendre à mieux me connaître moi-même en identifiant mes forces et mes faiblesses. J'ai également acquis des connaissances et des outils pratiques qui m'aideront beaucoup quand j'entrerai dans ma première affectation!



Debora Galeuchet – Ich habe die Zeit am Bildungszentrum als grossen Gewinn erlebt; die Gemeinschaft untereinander, die verschiedenen Kurse und das Bibelstudium. Die Ausbildung hat eine gute Basis gelegt - eine Lernende bleibe ich ein Leben lang.



Stève Galeuchet – Ce temps à part m'a permis de travailler mon cœur, mon rôle en tant qu'époux et papa et m'a donné d'excellents outils pour le futur ministère en tant qu'officier!



Mirco – Ich finde die Unterrichte in der Schule und die regelmässigen Reflexionen gut, weil ich dadurch sehen kann, woran ich arbeiten muss.

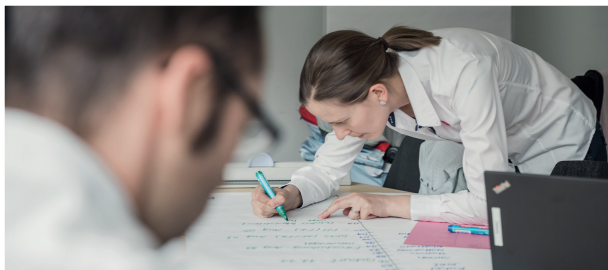
Das Fernstudium hat mir zusätzlich viele neue Dinge gezeigt, z.B. Kirchengeschichte, weil ich dadurch sehen kann, wie sich alles entwickelt hat, und warum es heute so ist, wie es ist. Mein Highlight war der Willkomm im Jahr 2018, mit meiner Frau die Offizierin geworden ist, zusammen einzumarschieren.



Aurore – Dans nos cours, j'ai particulièrement apprécié les cours de théologie qui me forcent à aller plus loin avec la Parole de Dieu. Mais au-delà des cours, j'ai beaucoup appris des gens si différents et merveilleux qui ont partagé ce temps avec moi.









WAS, WENN DU AUFS GANZE GEHST? // ET SI TU METTAIS LE PAQUET ?

Du bist herzlich eingeladen, mit den BOTEN der Versöhnung den Start ihrer Ausbildung zu feiern und sie als neue Studierende am Bildungszentrum der Heilsarmee willkommen zu heissen. Nutze die Möglichkeit, sie näher kennen zu lernen und sei gespannt auf das, was Gott dir persönlich an diesem Tag sagen möchte.

Tu es cordialement invité pour célébrer le début de la formation des MESSAGERS de la Réconciliation et leur souhaiter la bienvenue en tant que nouveaux étudiants au centre de Formation de l'Armée du Salut. Profite de l'occasion pour apprendre à les connaître et sois curieux de ce que Dieu veut te dire personnellement pendant cette journée.

Programm / Programme :

/9.30H Was, wenn Gott heute noch ruft?

Die Session „BOTEN der Versöhnung“ startet durch!
mit Sonntagsschule (de) & Kinderhüte

/9.30H Et si Dieu appelait encore aujourd'hui ?

La session « MESSAGERS de la Réconciliation » prend son envol !
avec garderie

/11.30H Was, wenn Gott ganz unterschiedliche Menschen ruft?

Die BOTEN der Versöhnung stellen sich vor!

/11.30H Et si Dieu appelait des personnes totalement différentes?

Les MESSAGERS de la Réconciliation se présentent !

/12.15H Mittagspause (Bitte Picknick mitbringen – Getränke stehen zur Verfügung)

/12.15H Pause de midi (Veuillez apporter votre pique-nique – des boissons sont à disposition)

/13.15H Was, wenn Du wüsstest, was Offiziere wirklich denken? Podiumsdiskussion mit Offizieren

/13.15H Et si tu savais ce qu'un officier pense vraiment? Débat avec des officiers

/14.15H Kaffee und Kuchenbuffet

/14.15H Café et buffet de gâteaux

/15H Was, wenn Gott Dich meint? Abschluss mit Segnungsmoment für Kadetten, Kandidaten und Interessierte

/15H Et si Dieu t'appelait, toi personnellement? Conclusion avec temps de bénédiction pour les cadets, les candidats et les personnes intéressées

/// Wir freuen uns auf Dich! Nous t'attendons avec impatience !

WHAT IF

whatif.armeedusalut.ch
whatif.heilsarmee.ch



Das Offiziersteam des Bildungszentrums / les officiers du Centre de formation:
Maj. Jean-Marc Flückiger, Maj. Nathalie Flückiger, Maj. Irene Walzer, Kpt. Christoph Lässig



PROGRAMME GO FORWARD 2020

Responsable

Réalisation

Graphisme

Impression

Centre de formation
de l'Armée du Salut Bienne
Marketing & Communication
Didier Chassagnot, info@yellow.ch
Rub Media, Wabern

GO FORWARD-PROGRAMM 2020

Verantwortlich

Umsetzung

Grafik

Druck

Heilsarmee-Bildungszentrum Biel
Marketing & Kommunikation
Didier Chassagnot, info@yellow.ch
Rub Media, Wabern